

HISTÓRICA VISITA PRESIDENCIAL SUIZA A LA ARGENTINA

La Presidente de la Confederación Suiza Doris Leuthard, acompañada por empresarios helvéticos, se reunirá con el Presidente de la Nación Ar-

gentina y varios Ministros, imprimiendo así nuevos impulsos a las tradicionales y dinámicas relaciones entre Suiza y la Argentina.

Las relaciones bilaterales entre Suiza y Argentina tienen una larga tradición y son multifacéticas. Alrededor de 16.000 suizos viven actualmente en Argentina,

siendo la comunidad suiza más grande en América Latina. En 2016, Argentina fue (después de Brasil, Venezuela, Perú y México) el quinto socio comer-

cial más importante de Suiza en la región. La visita de la Presidente Doris Leuthard constituye la primera visita presidencial de Suiza a la Argentina.

LA PRESIDENTE DE SUIZA VISITA LA ARGENTINA

La Presidente de la Confederación Suiza Doris Leuthard realizará una visita oficial a la República Argentina, donde el 18 de abril 2017 se reunirá con el Presidente de la Nación Argentina y varios Ministros, imprimiendo así nuevos impulsos a las tradicionales y dinámicas relaciones entre Suiza y la Argentina.

En cualquier relación entre países amigos, una visita presidencial siempre constituye un momento muy especial y reviste una relevancia particular que merece ser debidamente subrayada. Esto es especialmente cierto en el caso de la Confederación Suiza y de la República Argentina, dos naciones que cultivan no solo una sólida e histórica amistad, sino que mantienen múltiples y diversifi-



Doris Leuthard
Presidente de la Confederación Suiza

cados lazos y cooperaciones desde que decidieron establecer relaciones diplomáticas hace 126 años:



Hanspeter Mock,
Embajador de Suiza

Los casi 16.000 suizos que encontraron en la Argentina una segunda y acogedora patria constituyen la mayor comunidad suiza en América Latina y enriquecen nuestras relaciones, por ejemplo forjando

hermanamientos entre ciudades suizas y argentinas; nuestras numerosas empresas activas en el país contribuyen a su desarrollo y crecimiento generando unos 13.000 empleos directos; y nuestras cooperaciones tanto a nivel bilateral – por ejemplo en el ámbito de la ciencia e investigación – como multilateral – entre otros en el marco de las Naciones Unidas – nos permiten avanzar conjuntamente y promover soluciones mutuamente beneficiosas. La riqueza de nuestros vínculos por cierto también se refleja en el ámbito cultural: basta mencionar aquí a la gran poetiza argentina Alfonsina Storni, nacida (como muchos inmigrantes suizos que vinieron a la Argentina) en el Cantón del Ticino, o a la figura de

Jorge Luis Borges, quien eligió a su amada Ginebra como lugar de su último descanso.

Por todos estos motivos, esta primera visita de un Presidente de la Confederación Suiza a la Argentina constituye una perfecta oportunidad para celebrar lo logrado, pero sobre todo, para darle nuevos impulsos a nuestras relaciones de cara a los múltiples desafíos que tenemos que enfrentar!

En este sentido, bienvenida Presidente Doris Leuthard y muchas gracias al gobierno y al pueblo argentino por su hospitalidad.

Hanspeter Mock
Embajador de Suiza

UN PRESENTE QUE MOTIVA

Al momento de desarrollar el intercambio comercial entre Suiza y Argentina, la confianza no es sólo uno de los valores asociados de manera natural a productos y servicios suizos sino que junto a la transparencia, se vuelve esencial. Por ello, atendiendo a la decisión Argentina de construir confianza y volver su cara a la comunidad internacional, es que en el último tiempo venimos siendo testigos de una serie de hitos en la relación Suiza-Argentina: visitas oficiales, acuerdos, definiciones conjuntas de líneas de trabajo y en esta oportunidad, la presencia, por primera vez, de un presidente suizo en el país, la señora Doris Leuthard. Un hecho más que destacable en el barómetro de confianza por el que Argentina trabaja.



Gte. Gral. Cecilia A. Dibarbora

La Cámara de Comercio Suizo Argentina no es ajena a toda esta actividad; las pymes suizas nuevamente han solicitado interiorizarse de las oportunidades locales para aportar tecnología e integrarse a soluciones



Pte. Dr. Rodolfo H. Dietl

brindadas localmente; los asociados locales trabajan bajo la perspectiva de profundizar e intensificar los negocios, claro ejemplo de ellos son los sectores farmacéuticos y de la construcción. Es en esta dinámica

que la Cámara, que en 2018 cumplirá 80 años, se perfila como una caja de resonancia para el intercambio de mejores prácticas entre empresas suizas y argentinas, particularmente atendiendo la competitividad, la productividad y la integración con el medio ambiente.

Actualmente la Cámara de Comercio Suizo Argentina representa más de 160 asociados y comprende cerca de 80 empresas suizas presentes en el país y relacionadas con los sectores de infraestructura, farmacia, maquinaria y equipos, alimentos, comercio, agricultura y ganadería, todas ellas regidas fuertemente por los conceptos de innovación, calidad y sostenibilidad. La Cámara no sólo brinda servicios comerciales

bilaterales sino que trabaja principalmente para facilitar el relacionamiento entre sus socios con miras a propiciar sinergias efectivas, a nivel federal y junto al sector público. Todo un desafío que hoy se renueva con nuevo impulso.

Cámara de Comercio Suizo Argentina.



CAMARA DE COMERCIO SUIZO ARGENTINA

El Hospital Alemán le da una cálida bienvenida a la Presidente de la Confederación Suiza, **Doris Leuthard**, en su visita a la República Argentina.



Toda nuestra vida dedicada a la tuya

Av. Pueyrredón 1640 - Buenos Aires - Tel. 4827-7000 - www.hospitalaleman.org.ar

BÜHLER, UNA EMPRESA COMPROMETIDA CON LA SUSTENTABILIDAD.

Cada día, miles de millones de personas se benefician con las tecnologías de Bühler para satisfacer sus necesidades básicas de alimentación, movilidad y comunicación. Con nuestras soluciones y tecnologías de procesos industriales realizamos una importante contribución a la alimentación de la población mundial, sin perder de vista la seguridad y la sanidad alimentaria. La contribución de Bühler a la producción y el procesamiento de trigo, arroz, pastas, chocolate y cereales para desayuno es muy importante. Somos líderes también, en soluciones basadas en tecnologías de fundición a presión, recubrimiento de superficies, automatización y óptica. Como grupo tecnológico, Bühler invierte hasta el 5 % anual de su volumen de negocios en investigación y desarrollo. En 2015, los aproxima-

damente 11.000 empleados repartidos en más de 140 países generaron un volumen de ventas de 2400 millones de francos suizos. Como empresa familiar, Bühler se enorgullece de su procedencia suiza y se siente especialmente comprometida con la sustentabilidad.

Desde 1928 estamos presentes en Argentina, desde donde también atendemos los negocios de Uruguay, Paraguay, Bolivia y Chile. Contamos con un destacado equipo de profesionales distribuidos en nuestra sede de Acaassuso y en los talleres de Pacheco y Rosario, brindando día a día soluciones a nuestros clientes.



ZANELLA HNOS Y CÍA. S.A.

Con 69 años de historia produciendo en el país

El Ing. Walter Steiner, presidente de Zanella Hnos y Cía. S.A., empresa fabricante de motovehículos con 69 años de historia en el país, tiene el agrado de darle la bienvenida a su Excelencia la Sra. Presidenta de la Confederación Suiza, Doris Leuthard. Esta visita de tan alta mandataria nos honra y esperamos que contribuya a incrementar las buenas relaciones bilaterales con la Argentina y a fortalecer los vínculos históricos y culturales entre ambos países.



El Ing. Steiner junto a todas las personas que forman parte de Zanella le desea una excelente estadía en el país.



Líder mundial en inspección, verificación, ensayos y certificación.

SGS ARGENTINA

SGS Argentina es considerada una empresa líder a nivel mundial, por poseer conocimiento internacional en cuanto a calidad e integridad. Paralelamente, la empresa conserva un rol activo en todas las actividades comerciales del país, disminuyendo riesgos, aportando consultoría técnica, supervisiones independientes e inspecciones a través de las diferentes fases de producción y comercialización.

El servicio básico que otorga puede dividirse en: Inspección, ensayos, certificación y verificación, considerados cada uno de ellos como un pilar fundamental donde van evolucionando y mejorando continuamente para lograr mantener una posición de vanguardia sobre el sector del servicio de la industria.

Con su casa matriz en Ginebra, Suiza, SGS Argentina logró posicionarse en el país desde el año 1938. Hoy en día está conformada por más de 700 empleados. Asimismo, cuenta con más de 50 sedes en Argentina, contando plantas de verificación técnica, oficinas y laboratorios. Gracias a sus instalaciones, pueden abastecer rápidamente servicios en cualquier lugar del país.

Con el tiempo, han desarrollado servicios de laboratorio para la minería, hidrocarburos y agricultura, así como también soluciones a medida para sus proyectos de construcción y operación; servicios de inspección para la cadena de suministros; certificación de equipos de izaje y capacitación de operadores.

También establecieron una estación experimental para el sector agrícola, entre otras cosas.

En la actualidad, SGS llegó a ser una organización competitiva y productiva tanto a nivel mundial como nacional, para otorgar servicios independientes que le permiten limitar los riesgos, racionalizar los procesos y maniobrar de una forma más verosímil.



ARUNAM S.A. y OWN Hotels tienen el placer de saludar y dar la bienvenida a la República Argentina a la Señora Presidente de Suiza **Doris Leuthard** en esta visita histórica.



Tienen el placer de saludar y dar la bienvenida a la República Argentina a la Señora Presidente de Suiza **Doris Leuthard** en esta visita histórica.

CONSTRUYENDO CONFIANZA

»Para salvar el futuro, hacemos nuestra parte todos los días.«
WHAT IS PRECIOUS TO YOU?

ESTA ES CLARIANT: ESPECIALIDADES QUÍMICAS QUE CONSTRUYEN UN FUTURO SOSTENIBLE.

WWW.CLARIANT.COM.AR



Detergentes de baja dosificación que garantizan toda la capacidad de lavado de la ropa a 30°C



Retardantes de llamas más seguros, sin halógeno, para productos electrónicos



Pigmentos para tintas que reducen el consumo de agua y de energía durante la producción



Adyuvantes naturales que permiten la reducción del uso de conservantes

CLARIANT



Innovación y tecnología Suiza en Argentina
Escribiendo el futuro, juntos

Presente desde hace más de 90 años en Argentina, ABB es un líder en tecnología de vanguardia que trabaja en estrecha colaboración con los clientes de servicios públicos, industria, transporte e infraestructura para escribir el futuro de la digitalización industrial y generar valor. Visítenos: www.abb.com.ar

